

**Switzerland-Carouge: Construction work**

OJ S 137/2017 20/07/2017

**Contract notice****Works****Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Cathrin Trebeljahr architectes associés P/A ACAU

Postal address: Boulevard des Promenades 20

Town: Carouge

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 1227

Country: Switzerland

Contact person: Carlos Rosende

E-mail: [c.rosende@acau.ch](mailto:c.rosende@acau.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=977019](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=977019)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

Health

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

Passerelles béton.

**II.1.2. Main CPV code**

45000000 Construction work

**II.1.3. Type of contract**

Works

**II.1.4. Short description**

Construction de 2 passerelles en béton entre bâtiments.

**II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.2. Description**

##### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

45210000 Building construction work

##### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: EMS Maison de Vessy — Chemin des Beaux-Champs 7 — 1234 Vessy.

##### **II.2.4. Description of the procurement**

Construction de 2 passerelles en béton entre bâtiments.

##### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Cost criterion - Name: Qualité économique de l'offre / Weighting: 40 %

Cost criterion - Name: Références / Weighting: 30 %

Cost criterion - Name: Organisation du candidat pour l'exécution du marché / Weighting: 20 %

Cost criterion - Name: Qualité technique / Weighting: 10 %

##### **II.2.6. Estimated value**

##### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 11/09/2017 End: 01/05/2018

This contract is subject to renewal: no

##### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

##### **II.2.11. Information about options**

Options: no

##### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

##### **II.2.14. Additional information**

#### **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

##### **III.1. Conditions for participation**

##### **III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

##### **III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

#### **Section IV: Procedure**

---

##### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 31/08/2017

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

French

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 08/09/2017 Local time: 23:59

### **Section VI: Complementary information**

---

#### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

#### **VI.3. Additional information**

Code des frais de construction (CFC): 2 115 béton et béton armé.

Catalogue des articles normalisés (CAN): 310 maçonnerie, 241 constructions en béton coulé sur place.

Des offres partielles ne sont pas admises.

Négociations: jusqu'à et y compris la décision d'adjudication, les négociations sont interdites.

Indication des voies de recours: le présent appel d'offres étant soumis au règlement genevois sur la passation des marchés publics (RSGe L 6 05.01), il peut faire l'objet d'un recours dans les 10 jours à compter de sa publication dans la FAO auprès de la Chambre administrative de la Cour de justice genevoise, Rue du Mont-Blanc 18, case postale 1956, 1211 Genève 1. Le recours devra être déposé en 2 exemplaires, se référer au présent appel d'offres et contenir les conclusions dûment motivées, avec indication des moyens de preuves ainsi que la signature du recourant.

Publication de référence nationale: SIMAP de la 18.7.2017, doc. 977019.

Délai souhaité pour poser des questions par écrit: 18.8.2017.

Conditions à l'obtention du dossier d'appel d'offres: l'inscription sur [www.simap.ch](http://www.simap.ch) n'équivaut pas à une inscription officielle ou à une demande de dossier.

#### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: Saint-Gall

Postal code: 9023  
Country: Switzerland

**VI.5. Date of dispatch of this notice**  
18/07/2017